

# VALUTEC NEWS

**4** | «Малтат» выбирает  
инвестиции в будущее

**6** | Знакомьтесь: технический  
специалист

**8** | Крупные поставки  
в Хабаровск

## Мы продолжаем расти

Тесное сотрудничество – во благо клиента  
стр. 2–3

# В авангарде развития



Томас Вамминг



Когда чуть более трех лет назад в состав Valutec вошла компания WSAB, мы поставили перед собой цель предложить лесопильным заводам по всей Европе улучшенное оборудование для сушки древесины и укрепить свои позиции в России. Роберт Ларссон, генеральный директор компании Valutec, рассказывает о предприятии, которое решило не останавливаться на достигнутом:

– Мы поставляем оборудование для лесопильных заводов для осуществления процессов, в которых качество является решающим аспектом, и со всей серьезностью относимся к оказываемому нам доверию. Тесное сотрудничество, налаженное между нашим персоналом в Финляндии, России и Швеции помогает нам достичь новых высот.

Чтобы подчеркнуть свою принадлежность к Valutec, филиал компании в Финляндии сменил свое название с WSValutec, под которым он существовал с 2009 года, на Valutec.

«Мы посчитали, что пришло время это сделать», – пояснил Микко Питкянен, руководитель филиала компании в Финляндии. Клиенты с большим энтузиазмом восприняли наше вхождение в состав Valutec три года назад. Существует огромный интерес и к нашей продукции, и к проектам по развитию, которыми мы занимаемся.

## Новая линейка продукции

Компания Valutec предлагает Вашему вниманию единую полную линейку продукции, включающую в себя сушильные камеры непрерывного и периодического действия, системы управления и программы моделирования.

– Мы видим еще большую отдачу от нашей деятельности, направленной на дальнейшее развитие. Это находит отражение и в самой продукции, и в технологических процессах. Для нас это очень важно. Наше место – в авангарде развития, – подчеркнул Роберт Ларссон.

Для клиентов одним из преимуществ единого ассортимента стала оптимизация затрат.

– В прошлом году нам удалось либо снизить, либо удержать на прежнем уровне цены на нашу продукцию, несмотря на то, что стоимость закупок увеличилась, – пояснил Ларссон. Думаю, вряд ли найдется клиент, который отказался бы от такого приятного подарка.

Но в то же время хочу подчеркнуть, что стоимость инвестиций является относительно низкой скажем, по сравнению с тем, во сколько вам обойдется бракованная продукция. На качестве мы никогда не будем экономить.

## Высокие требования делают нас только лучше



Микко Питкянен,  
руководитель филиала

«Тесное сотрудничество  
между нашим персоналом  
в Финляндии, России и  
Швеции помогает нам  
достичь новых высот».



Мы предъявляем высокие требования к своей работе во всех ее аспектах. В первую очередь, конечно, это касается поставок, при осуществлении которых мы стремимся обеспечить максимально качественную установку и надежную доставку. Однако не меньшую важность имеют проекты по развитию, позволяющие нам распределить ресурсы с максимальной пользой для клиента.

Кроме того, наши клиенты ценят тот факт, что с нами легко иметь дело, и знают, что всегда могут обратиться к нам с вопросами и высказать свои соображения.

Я горжусь тем, что Valutec славится успешными поставками и умением выдерживать графики. Это свидетельствует о надежности нашей компании. Я также хотел бы подчеркнуть заслуги наших технических специалистов, осуществляющих ввод оборудования в эксплуатацию. Вы сможете ближе познакомиться с ними на страницах этого журнала.

На протяжении года мы изучали вопрос о том, в какой степени затраты на качество в процессе сушки древесины могут повлиять на конечный результат. Мы выяснили, что повышение растрескивания на 5%, приводящее к понижению на два класса качества, обходится в 3,5 евро/м<sup>3</sup> за партию, в то время как на распределение влаги уйдет около 1,6 евро/м<sup>3</sup> на процент увеличенного стандартного отклонения. Для лесозавода с годовым объемом производства 95 000 м<sup>3</sup>, такое снижение качества означает потерю дохода в размере почти 0,5 млн. в год, в случае если бракованной окажется вся продукция. Не говоря уже об оптимизации мощностей и пересушивании, которые также могут оказать серьезное влияние на результат.

Поэтому я хотел бы призвать всех наших клиентов сравнить наши предложения с теми, которые есть у конкурентов. Приобретение новой сушильной камеры – это долгосрочные инвестиции, которые, благодаря оптимизации качества, энергозатрат и объемов выпускаемой продукции, прекрасно окупаются в перспективе.

Компания Valutec, несомненно, продолжит делать серьезную ставку на развитие. К примеру, в следующем году мы планируем вплотную заняться вопросами энергетики, весьма актуальной сферой с большими возможностями для оптимизации.

Микко Питкянен

### Высокое качество выгодно

Проведенные компанией Valutec исследования и измерения показывают, что оптимизация качества позволяет сэкономить сотни тысяч евро. Даже для лесопильного завода, производящего 100 000 м<sup>3</sup> пиломатериалов в год, понижение класса продукции из-за трещин, пересушивания и неправильного использования энергии в процессе сушки приводит к потерям нескольких сотен тысяч евро дохода.

### Приверженность делу и развитие

Поскольку сушка древесины является очень сложным процессом, при котором такие важные параметры, как количество поступающей влаги, могут сильно варьироваться даже в пределах одного штабеля, необходимо обладать дополнительными знаниями как о древесине, так и о материалах, физике и не в последнюю очередь – о ситуации на лесозаводе. И здесь ключевую роль играет менеджер по развитию компании Valutec Томас Вамминг.

– Его предыдущий опыт работы открыл для нас новые возможности и помог наладить еще более тесное сотрудничество с научно-исследовательскими кругами и отраслевыми организациями. От этого наши клиенты только выигрывают, – добавляет Роберт Ларссон и продолжает: Он продолжает:

– Но, конечно, в этом заслуга не только Томаса. Всего у нас в штате 35 сотрудников в Финляндии, Швеции и России. Все они большие приверженцы своего дела. Это и служит залогом нашего успеха.

# «Малтат» выбирает инвестиции в будущее

Многие лесозаводы по всему миру прогнозируют улучшение экономической ситуации в 2014 году. Компания «Малтат», входящая в концерн «Сиблес» и представляющая собой одно из самых крупных предприятий лесопильной промышленности в Сибири, не стала в этом плане исключением. За последние несколько лет компания осуществила значительные финансовые вложения в свои лесозаводы и приобрела пять сушильных камер непрерывного действия фирмы Valutec.

– Когда работы на лесозаводе в с. Верхнепашино в 2016 году окончательно завершатся, мы сможем увеличить объемы пиломатериалов с имеющихся 300 000 м3 до 550 000 м3, – уверяет Андрей Данилов, директор одного из лесозаводов компании «Малтат». Мы планируем довести объем пиломатериалов до 286 000 м3 в Верхнепашино и до 70 000 м3 в Сосновоборске. Кроме того, на предприятии производится 64 000 тонн древесных гранул.

– Мы также планируем выпуск комплектов домов большими – добавляет Андрей. При осуществлении всех пунктов своей программы инвестиций, концерн «Сиблес» обращался к ведущим поставщикам, таким как американская компания USNR, построившая большое количество лесозаводов по всему миру.

– На самом деле переговоры были очень трудными, но в итоге мы смогли найти решение, которое лучше всего отвечает нашим требованиям. Оборудование для сортировки лесоматериалов было поставлено финской компанией Timbermatic, а котельная установка – российской фирмой «Гейзер-Thermowood». При выборе сушильных камер для предприятия решающую роль сыграли низкие эксплуатационные расходы при сушке на оборудовании компании Valutec.

– Это ведущие производители сушильных камер непрерывного действия, а мы прекрасно понимали, что только самое современное оборудование будет соответствовать нашим требованиям и поможет нам достичь своей цели, – поясняет Андрей. Древесина поступает из Приангарья – региона, который славится высоким качеством этого материала.

– Качество важно для всех видов промышленности, но при этом нужно еще уметь правильно и с минимальными затратами обработать материал. Я уверен в том, что установленное на заводе оборудование нас не подведет.

Андрей Данилов верит в успешное будущее.

– Конечно, верить в успех необходимо. Иначе все вложения не имеют смысла.



Артём Веретенников,  
компания Valutec Oy

## ЗАО «Лесозавод 25»

«Лесозавод 25», известный еще в советское время, состоит из двух производственных участков, общая мощность которых позволяет перерабатывать невероятные 700 000 м3 пиловочного сырья в год. Один из участков расположен в поселке Цигломень, близ г. Архангельска. Основная часть продукции идет на экспорт. Компании Valutec было доверено поставить на Цигломенский участок пять сушильных камер непрерывного и десять периодического действия.

– Отрадно, что они вновь обратились к нам, – говорит Артём Веретенников, менеджер компании Valutec, которая осуществляла поставки всех имеющихся на участке сушильных камер.

Новые сушильные камеры были доставлены в Архангельск из Турку водным транспортом.

– Для многих наших клиентов очень важным аспектом является надежность наших поставок в любую часть России. Ведь ни один лесозавод не потерпит задержек с доставкой, – поясняет Артём.

Помимо лесопильного завода, участок «Цигломень» включает в себя цех по производству древесных гранул. «Лесозавод 25» входит в группу компаний «Титан» – один из крупнейших лесопромышленных холдингов России.



## Выставки и конференции

Не упустите возможность познакомиться с новинками в сфере сушки древесины! Компания Valutec, как обычно, планирует в течение года принять участие в ряде выставок, и вот некоторые из наиболее важных.

### **«Эксподрев», Красноярск, 9–12 сентября**

В сентябре мы посетим ярмарку в Красноярске и будем одним из 175 предприятий, которые представят там свою продукцию.

### **«Лесдревмаш», 20–23 октября**

У нас будет свой стенд на крупнейшей в России выставке в сфере деревообработки. В этом году «Лесдревмаш» проводит выставку уже в пятнадцатый раз и к тому же празднует свое 40-летие, что, несомненно, обеспечит ей не меньшую популярность, чем обычно.

---

## Новости о продукции

### **Трубы психрометра.**

Новая конструкция системы измерения мокрой температуры спроектирована для улучшения условий труда при работе с сушильной камерой. Теперь при открывании крышки трубы психрометра дополнительные створки заслоняют трубы подачи горячей воды и пара. Таким образом, обслуживающий персонал больше не подвергается воздействию горячего воздуха из сушильной камеры при открывании крышки психрометра. Кроме того, теперь уровень воды в емкости регулируется, чтобы предотвратить ее переполнение и попадание избыточной влаги в сушильную камеру.

### **Вентиляторная рама.**

Модернизированная конструкция вентиляторной рамы более устойчива к вибрации и долговечна в эксплуатации. Монтаж новой рамы занимает меньше времени чем раньше.

### **Новые клапаны.**

Новые уплотненные клапаны со сменными уплотнениями вала.

### **Инспекционный люк.**

Теперь все сушильные камеры оснащены инспекционными люками с возможностью открывания как с чердачного помещения, так и с фальш потолка камеры. Такая система делает работу оператора камеры еще безопаснее.

# Успех ввода в эксплуатацию зависит от слаженной командной работы

Компании Valutec никогда не приходилось задерживать проект из-за проблем с монтажом и вводом в эксплуатацию. Одной из причин является наличие в штате опытных технических специалистов, таких как Павел Иевлев.

– Успех проекта во многом зависит от слаженной командной работы и сотрудничества с заказчиком, когда каждый знает свое дело – говорит Павел. Важно все тщательно проверять и ни в чем не допускать небрежности. Обычно проект начинается с рассмотрения его плана с руководителем проекта и с проектных работ. На стадиях поставки и сборки сушильной камеры к работе сразу подключается клиент, чтобы ввод в эксплуатацию прошел максимально гладко.

– В обязанности покупателя входит подключение воды и электричества на строительной площадке, а также создание для нас всех необходимых условий для быстрого монтажа. Как правило, все проходит очень хорошо, – добавляет Павел Иевлев, не без оснований считающий грандиозную установку на участке «Цигломень» своим лучшим проектом:

– В поставку входило пять камер непрерывного и десять камер периодического

действия. Работы было довольно много, но мне кажется, все прошло очень хорошо. Павел представляет компанию Valutec при запуске оборудования, когда работа ведется совместно с персоналом лесозавода.

– Это хорошее решение для лесозаводов с чисто экономической точки зрения.

За то время пока я там нахожусь, сотрудники завода в какой-то мере успевают войти в курс дела, так как участвуют в процессе с самого начала, – поясняет Павел. Важный аспект – надежность

– Для этого необходим опыт и понимание того, как функционирует сушильная камера. Только за последние несколько лет мы значительно усовершенствовали свою продукцию в плане условий труда и безопасности. К таким изменениям, например, относится и новая конструкция инспекционных люков на чердачном помещении камеры – добавляет Павел.

## Взаимовыручка

Конечно, бывает, что в процессе работы что-то идет не по плану. Неисправная техника, проблемы со строительными материалами или какие-то другие сложности мешают осуществить проект в запланированные сроки. В таких случаях персонал лесозавода нередко протягивает руку помощи, даже если их ресурсы и количество работников ограничены.

– Персонал лесозаводов – люди закаленные и привычные к непредвиденным ситуациям. Если нам нужны какие-то инструменты или помощь, они никогда не откажут, – говорит Павел. В то же время сейчас с этим сложнее, потому что кадров стало меньше, а тем работникам, что есть, и без нас работы хватает. За один рабочий год мы нередко проводим до ста дней в командировках. Конечно, мы стремимся подготовить как можно больше заранее, но ввод оборудования в эксплуатацию требует времени.

– Проекты могут быть самыми разными. Мне одинаково интересно и проводить модернизацию старых сушильных камер Valmet, и строить совершенно новые.

## Тесный контакт

Когда монтаж камеры завершен, наши инженеры проводят инструктаж для операторов сушильных камер. Они получают необходимые знания для осуществления основных операций и технического обслуживания.

– После окончания проекта мы всегда остаемся в тесном контакте с персоналом заказчика и операторами сушилки.

## ЗНАКОМЬТЕСЬ: ТЕХНИЧЕСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ

Павел Иевлев, 43 года.  
Работает в компании Valutec с 2006 г., женат, двое детей, в свободное время занимается коллекционированием монет.





## Компания Valutec названа предприятием года

На фестивале промышленных предприятий в г. Шеллефтео – «Alvargalan 2014» – компания Valutec завоевала титул «производственное предприятие года».

– Выигрывать призы всегда большая честь, тем более приятно получить признание в своем регионе, – поделился своими ощущениями менеджер по маркетингу Эрик Юханссон.

## Новое расположение труб системы увлажнения.

Компания Valutec изменила конструкцию труб системы увлажнения. Раньше трубы с форсунками располагались горизонтально по обеим сторонам о калориферов. Теперь трубы системы увлажнения монтируются в вертикальном положении, их новая конструкция и расположение позволяет предотвратить попадание крупных капель влаги на пакеты пиломатериалов.

– Мы часто с талкивались с проблемой, когда вода из форсунок смешивалась с древесной пылью и грязью. Из-за этого на древесине появлялся черный налет, похожий на кофейные пятна, – говорит менеджер по производству Андреас Лёвгрен. Это никак не влияло на качество древесины, но на лесозаводах с автоматизированной сортировкой такие пятна распознавались как дефект и продукция забраковывалась.

Изменив конструкцию, мы убедились, что избыточная влага стекает вниз по бетонной плите и не попадает на штабель, проблема с пятнами решена.

– Еще одним преимуществом новых труб является то, что техническое обслуживание можно осуществлять с чердачного помещения камеры, а не заходить внутрь. Это позволяет увеличить производительность камеры и улучшить условия труда операторов, которым теперь не нужно останавливать процесс сушки для технического обслуживания труб.

## Индийская кухня по-фински – это традиция

В г. Шеллефтео существует острая нехватка индийских ресторанов. Откровенно говоря, их нет вовсе. Для шведских работников компании Valutec решением этой проблемы стал индийский общепит в г. Рийхимяки, в котором расположен офис Valutec в Финляндии.

– В каждый свой приезд шведы хотят обедать именно здесь. – Я тоже люблю индийскую еду, но и немного разнообразия не помешало бы, – ворчит Микко Питкянен.

Шведы восприняли эту идею без энтузиазма.

– Когда мы в Рийхимяки, мы будем есть индийские блюда по крайней мере раз в день и от этого не отступим, – твердо заявил Эрик Юханссон, менеджер по маркетингу.

## Кто станет первым участником забега «Лидингёлоppet» из России?

Как всегда, компания Valutec приглашает своих клиентов поучаствовать в забеге «Лидингёлоppet» – самом массовом соревновании по кроссу в мире – в составе команды Valutec. Это мероприятие завоевало большую популярность среди сотрудников компании Valutec, а в прошлом году, благодаря пяти участникам из Финляндии, оно приобрело международный статус, который будет подтвержден и в этом году, так как о своей участии в кроссе заявил Кай Маттис, менеджер по производству немецкой компании Ziegler Holzindustrie.

– Так здорово, что интерес к этому мероприятию проявляют уже и за пределами Швеции! Может, нам удастся заманить и кого-нибудь из наших российских клиентов, – говорит Эрик Юханссон, менеджер по маркетингу компании Valutec.

В этом году в мероприятие будут внесены некоторые изменения. Участники кросса будут жить в гостинице «Вилла Бревик», а не в «Лидингё Хотелль о Конференс», прекратившей свою деятельность. Кроме того, вечером накануне соревнования пройдет мини-семинар, посвященный теме оптимизации энергозатрат. Йон Карбин расскажет об оптимизации энергозатрат в процессе сушки древесины, а Клас Нильссон из команды «Team 7-mila» поделится советами и своим опытом по оптимизации энергозатрат при занятиях спортом, требующим выносливости.

«Лидингёлоppet» пройдет в Стокгольме 26–28 сентября. В этом году соревнование проводится в пятидесятый раз. Основная дистанция составляет 30 км в длину и состоит из многочисленных трудных подъемов и спусков.



# Компания Valutec выиграла крупный тендер на российском Дальнем Востоке

Компания Valutec получила один из крупнейших заказов за всю историю своего существования. Фирма совершит поставку одиннадцати сушильных камер для компании «Азия Лес» в Хабаровске, расположенном на российском Дальнем Востоке, недалеко от китайской границы. Сделка означает для Valutec выход на новый рынок и возможность охватить до четверти годового оборота данного концерна.

«Данный проект позволит нам закрепиться на востоке России. Эта сделка является для нас важной стратегической победой», – заявил Роберт Ларссон, генеральный директор компании Valutec, крупнейшего в Европе поставщика оборудования для сушки древесины.

Поставки для фирмы «Азия Лес» включают в себя восемь сушильных камер непрерывного действия и три сушильные камеры периодического действия. Сборка намечена на начало 2015 г., а пуск оборудования на лесозаводе будет полностью завершён к концу того же года. Для частного предприятия «Азия Лес», второго по величине лесопильного концерна на российском Дальнем Востоке, это вложение является частью серьезного расширения производства, которое позволит увеличить мощность в Хабаровске с нынешних 150 000 м<sup>3</sup> до почти 500 000 м<sup>3</sup> в год.

«Мы начали вести переговоры почти два года назад, и они проделали огромную работу, сравнивая нас с другими поставщиками. Особенно приятно, что мы победили во

многом благодаря низким эксплуатационным расходам наших сушильных камер. Предлагаемое нами решение оказалось для них наиболее экономически выгодным в перспективе», – говорит Роберт Ларссон.

Компания Valutec уже давно прочно обосновалась в западной части России, куда осуществляет поставки сушильного оборудования для лесопильных заводов, выпускающих продукцию в основном для внутреннего рынка, а также Европы, Северной Африки и Ближнего Востока. «Азия Лес» экспортирует основную часть своей продукции в Китай и Японию.

«Китай – это страна с развивающимся рынком, обладающим большим потенциалом. Если такая тенденция продолжится, она окажет положительный эффект на многие лесопильные заводы и поставщиков в Европе», – отмечает Роберт Ларссон.

Хабаровск, население которого составляет 60 000 жителей, является вторым по величине городом на Дальнем Востоке (после Владивостока).



## Контактная информация



**Артём Веретенников**

Менеджер по продажам и маркетингу  
+7 911 779 51 46



**Виктор Любине**

Директор по продажам  
+358 50 540 1123

## Россия

Valutec Oy, 194291 Россия г. Санкт-Петербург  
пр. Луначарского д.72 корп. 1 офис 31  
Тел. +7 8126 776 600, факс +7 8126 776 601  
artem.veretennikov@valutec.ru, www.valutec.ru

 **valutec**<sup>®</sup>  
Good for Wood